

Bande dessinée et littérature

TROIS OEUVRES POUR LE LYCEE

EXERCICES EN CLASSE

- *Zazie dans le métro* : la question du langage
- *Aziyadé* : la question du je et du souvenir
- *Le petit bleu de la côte Ouest* : raconter/mettre en image une scène dramatique

Zazie dans le métro

La question du langage - la ville

Analyse comparée de la bande dessinée de Clément Oubrerie (collection Fétiche, Gallimard Jeunesse ; reproduite page suivante) et des pages 87-90 du roman de Raymond Queneau (Folio Plus classiques).

1. Dans le roman, comme dans la bande dessinée, le passage en haut de la Tour Eiffel joue un rôle à la fois **narratif, psychologique et symbolique**. Explicitez-le en montrant comment le dessin peut souligner cette triple fonction.
2. Analysez précisément quels éléments du roman sont **conservés** et **supprimés** dans la planche. Selon vous, l'auteur a-t-il **concentré** ou **étendu** le texte de Queneau ?
3. Étudiez le traitement du **point de vue** dans cette planche. Comment les personnages sont-ils successivement vus ? Quel pourrait être l'intérêt de ces changements de point de vue ?
4. Le langage joue un rôle fondamental dans les romans de Queneau. Demandez-vous, à partir de leur forme, de leur taille et de leur nombre, comment le dialogue est traité dans les **bulles**.
5. La **lumière** et les **couleurs** sont-elles employées de manière réaliste ou symbolique dans cette planche ?
6. Quelle est la **relation entre Zazie et Charles** ? Qui conduit le dialogue ? Identifiez des procédés verbaux et visuels à l'appui de votre question.
7. Synthèse : montrez que la planche traduit bien les deux versants de l'œuvre de Queneau, gravité et ironie, **sérieux et ludisme**.



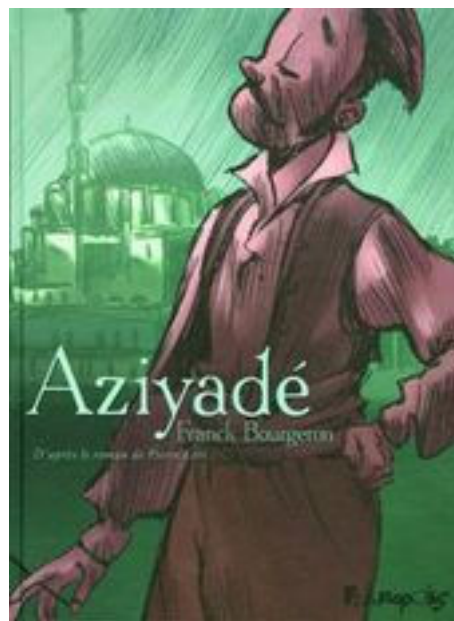


Aziyadé

La question du je et du souvenir – La forme narrative complexe

Analyse comparée 122 de la bande dessinée de F. Bourgeron (*Futuropolis* ; planche reproduite page suivante) et des pages 236-238 du roman de Pierre Loti (*Foliothèque*).

1. Cette scène est cruciale dans la conduite du récit de Pierre Loti. Expliquez pourquoi et tâchez de la mettre en relation avec **d'autres scènes de même type**, en particulier dans des pièces de théâtre. Peut-on dire que le traitement visuel du passage (personnages, décor) est **théâtral** ?
2. Étudiez la manière dont sont utilisées les **couleurs** dans cette planche (effets dramatiques, symboliques, réalistes).
3. Étudiez la hauteur de vue sur les deux personnages : qu'a voulu exprimer le dessinateur ?
4. Le roman de Loti est écrit à la première personne : quels effets le dessinateur tire-t-il de la mise en page du **texte** dans la bande dessinées (typographie, tailles des lettres, emplacement des bulles, discours direct, narration) ?
5. Quels effets l'auteur tire-t-il du **format des vignettes** de cette planche ?
6. En quoi la dernière bande est-elle à la fois un **lien** avec ce qui précède et une **rupture** dans le récit. Qu'annonce-t-elle ?
7. Quelle est la fonction du « **contexte turc** » (langue, costumes, personnages, lieux) dans cette planche ?
8. Synthèse : énumérez les différents procédés employés pour faire de cette scène une scène **tragique et dramatique**.





Aziyadé, de Franck Bourgeron, d'après l'œuvre de Pierre Loti, Futuropolis, p.122

Le petit bleu de la côte Ouest

Le genre policier - Raconter/mettre en image une scène dramatique

Analyse comparée de la planche 39 de la bande dessinée de J. Tardi (*Futuropolis* ; planche reproduite à la page suivante) et de la p. 84 du roman de J. P. Manchette (*Folio policier*).

1. Quels *topos* du **roman policier** reconnaît-on dans cette scène (appuyez-vous par exemple sur l'intrigue, le types de personnages et leur langage, les objets, les lieux) ?
2. Quels techniques le dessinateur emploie-t-il pour rendre l'extrait du polar de Manchette **particulièrement réaliste** ? Le choix du noir et blanc vous paraît-il accentuer ou diminuer cet effet ?
3. Montrez que la **chronologie** du roman est distendue dans la bande dessinée. Appuyez-vous notamment sur le rôle du narrateur.
4. Comment la brutalité des événements évoqués est-elle traduite ? Pour répondre, étudiez les **jeux de cadres et de point de vue** (la page peut être analysée comme une séquence cinématographique), les éléments graphiques qui indiquent la vitesse, ainsi que le travail sur la représentation des sons.
5. Étudiez la place et la forme du **dialogue** dans ce passage. Interprétez sa fonction.
6. En quoi peut-on dire que les **personnages** s'inscrivent dans des jeux d'opposition ?
7. Synthèse : montrez que la scène est traitée de manière à la fois **dramatique et distanciée**.



